

- 4. Sonntag im Jahreskreis (B) الاحد الرابع من الدورة السنوية (B)

28. Januar

Evangelium Mk 1,21-28

+ Aus dem heiligen Evangelium nach Markus.

21 Sie kamen nach Kafarnaum. Am folgenden Sabbat ging er in die Synagoge und lehrte.

22 Und die Menschen waren voll Staunen über seine Lehre; denn er lehrte sie wie einer, der Vollmacht hat, nicht wie die Schriftgelehrten.

23 In ihrer Synagoge war ein Mensch, der von einem unreinen Geist besessen war. Der begann zu schreien:

24 Was haben wir mit dir zu tun, Jesus von Nazaret? Bist du gekommen, um uns ins Verderben zu stürzen? Ich weiß, wer du bist: der Heilige Gottes.

25 Da drohte ihm Jesus: Schweig und verlass ihn!

26 Der unreine Geist zerrte den Mann hin und her und verließ ihn mit lautem Geschrei.

27 Da erschrakten alle und einer fragte den andern: Was ist das? Eine neue Lehre mit Vollmacht: Sogar die unreinen Geister gehorchen seinem Befehl.

28 Und sein Ruf verbreitete sich rasch im ganzen Gebiet von Galiläa.

انجيل القديس مرقس 1، 21-28

مر-1-21: وَأَتُوا كَفَرْنَا حَوْمَ؛ وَفِي الْحَالِ يَوْمِ السَّبْتِ، دَخَلَ الْمَجْمَعِ أَوَّلًا وَأَخَذَ يُعَلِّمُ.

مر-1-22: فَبِهِتُوا مِنْ تَعْلِيمِهِ، لِأَنَّهُ كَانَ يُعَلِّمُ كَمَا لَمْ يَكُنْ لَمْ يَكُنْ كَالْكَتَبَةِ.

مر-1-23: وَكَانَ فِي الْمَجْمَعِ إِنْسَانٌ بِهِ رُوحٌ نَجِسٌ؛ فَصَاحَ،

مر-1-24: قَائِلًا: "مَا لَنَا وَلكَ، يَا يَسُوعُ النَّاصِرِيُّ؟ لَقَدْ أَتَيْتَ لِتُهْلِكَنَا. إِنِّي أَعْرِفُ مَنْ أَنْتَ: إِنَّكَ قُدُّوسُ اللَّهِ!".

مر-1-25: فَأَمَرَهُ يَسُوعُ، قَائِلًا: "اخْرُسْ! وَاخْرُجْ مِنْ هَذَا الرَّجُلِ!".

مر-1-26: فَهَزَّهُ الرُّوحُ النَّجِسُ فِي عُنْفٍ، وَصَاحَ بِصَوْتٍ جَهِيرٍ، وَخَرَجَ مِنْهُ.

مر-1-27: فَذَهَلَ الْجَمِيعُ حَتَّى سَأَلَ بَعْضُهُمْ بَعْضًا، قَائِلِينَ: "مَا هَذَا! تَعْلِيمٌ جَدِيدٌ ((يُلْقَى)) بِسُلْطَانٍ! ... إِنَّهُ يَأْمُرُ حَتَّى الْأَرْوَاحَ النَّجِسَةَ فَتُطِيعَهُ!"

مر-1-28: وَفِي الْحَالِ ذَاعَ خَبْرُهُ فِي كُلِّ مَكَانٍ مِنْ ضَوَاحِي الْجَلِيلِ.